

Überström-/Regelventile aus Edelstahl

Overflow/control valves made of stainless steel

**Typ 418**

für Flüssigkeiten und gasförmige Medien

**Type 418**

for liquids and gaseous media



4

**Nicht bauteilgeprüft**

**Without test certificate**

**Anforderungen:**

- DGR 97/23/EG Kategorie I

**Requirements:**

- PED 97/23/EC category I

**Anschluss: G 3/8", 1/2", 3/4", 1", 1 1/4"**

**Einstellldruck: 0,2 bis 30 bar**

**Connection: G 3/8", 1/2", 3/4", 1", 1 1/4"**

**Set pressure: 0.2 to 30 bar**

Beschreibung und Leistungstabelle auf der Rückseite.  
Technische Daten auf Seite 4.7

For description and capacity chart see back of this page. For technical data please see page 4.7

## Typ 418

In Eckform, mit Federbelastung. Völlig geschlossenes, öl- und gasdichtes Oberteil, unter Betriebsbedingungen einstellbar, ohne dass Medium in die Umgebung austritt.

### Standard mit NBR (Perbunan)-Dichtung

- Mediumtemperatur bis 130 °C
- Einstellbereich 0,2 bis 30 bar

### FKM (Viton)-Dichtung

- Mediumtemperatur bis 200 °C
- Einstellbereich 0,2 bis 30 bar

### PTFE (Teflon)-Dichtung

- Mediumtemperatur bis 225 °C
- Einstellbereich 0,5 bis 30 bar

### Einstellbereiche:

- 0,2 – 1,2 bar
- 1,2 – 3,0 bar
- 2,0 – 12,0 bar
- 12,0 – 30,0 bar

### Ersatzteile:

Austauschkartusche mit Ventilsitz

Ventile werden auf Wunsch werkseitig eingestellt und plombiert geliefert.

## Type 418

Angular shape, spring-loaded. Completely closed oiltight and gastight upper part, adjustable under operating conditions without medium escaping to the outside.

### Standard with NBR (Perbunan) gasket

- Medium temperature up to 130 °C
- Range of adjustment 0.2 to 30 bar

### FKM (Viton) gasket

- Medium temperature up to 200 °C
- Range of adjustment 0.2 to 30 bar

### PTFE (Teflon) gasket

- Medium temperature up to 225 °C
- Range of adjustment 0.5 to 30 bar

### Ranges of adjustment:

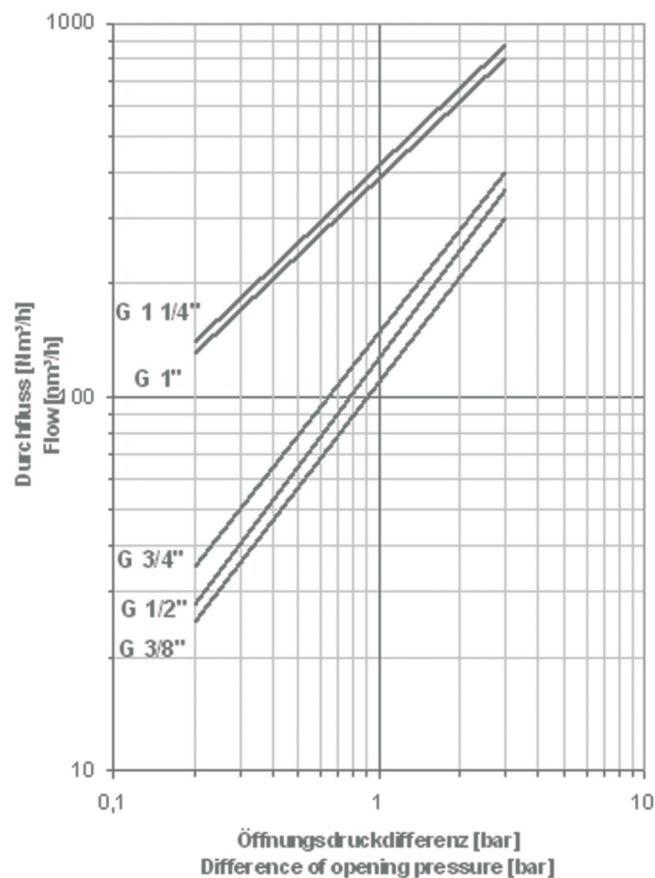
- 0.2 – 1.2 bar
- 1.2 – 3.0 bar
- 2.0 – 12.0 bar
- 12.0 – 30.0 bar

### Spare parts:

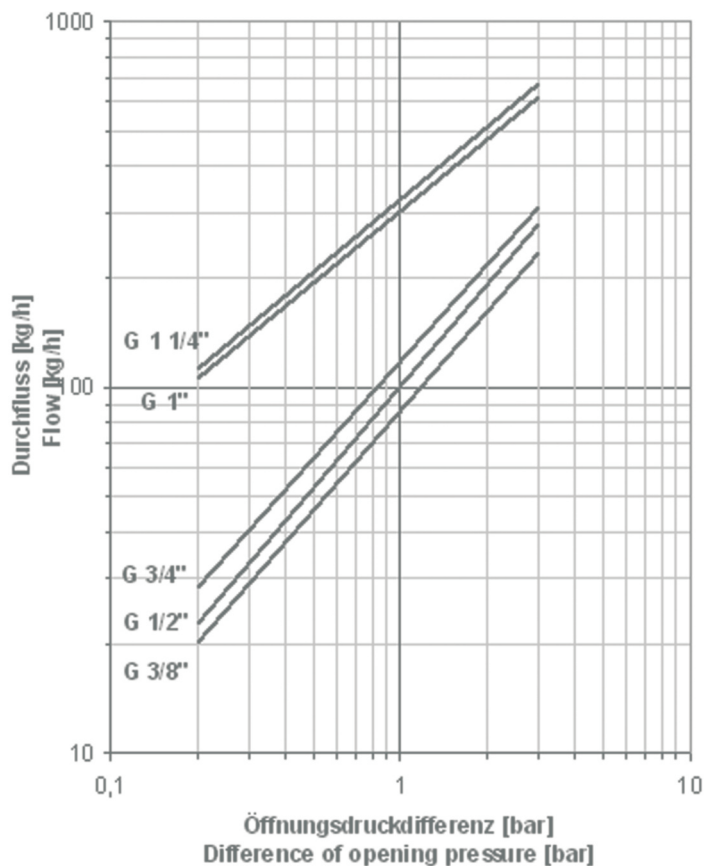
Replacement cartridge with valve seat

Valves can be set and sealed by the manufacturer upon request.

Durchflussleistung Luft Typ 418  
Flow capacity for air Type 418



Durchflussleistungen Dampf Typ 418  
Flow capacity for steam Type 418



Leistungsdiagramme für Wasser siehe Seite 4.8

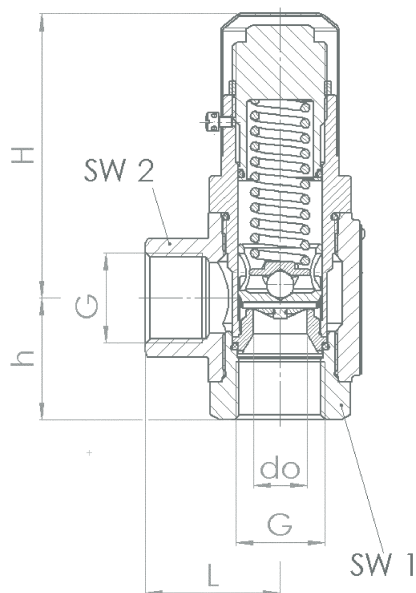
For capacity charts for water please see page 4.8

**418: Anschluss, Einbaumaße, Einstellbereiche**

**418: Connection, installation dimensions, ranges of adjustment**

Anschluss connection	G G	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	**) Die Kv-Werte sind Mittelwerte. Bei Anfragen bitte benötigten Durchsatz ange- ben.
Einstellbereich range of adjustment	bar bar(g)	0,2 - 30	0,2 - 30	0,2 - 30	0,2 - 30	0,2 - 30	
Kv-Wert für Wasser **)	m³/h	0,7-2,9	0,6-3,5	1,5-3,9	1,8-11,64	1,8-13,5	**) The Kv values are average values. Please specify the required flow rate in your inquiry.
Kv value for water **)							
Kv-Wert für Luft **)	Nm³/h	105	125	145	380	415	
Kv value for air **)							
Einbaumaße in mm installation dimensions	L	34	34	40	50	50	
	H	72,5	72,5	84	98	98	
	h	33	33	36	48	52	
	SW <sub>1</sub>	30	30	36	50	50	
	SW <sub>2</sub>	28	28	32	41	50	
	d <sub>0</sub>	10	14	16	25	25	
Gewicht, weight	kg	0,5	0,5	0,8	1,8	1,9	

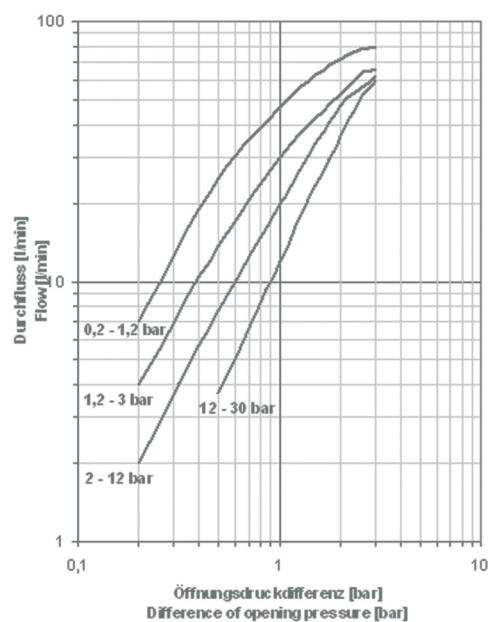
**418**



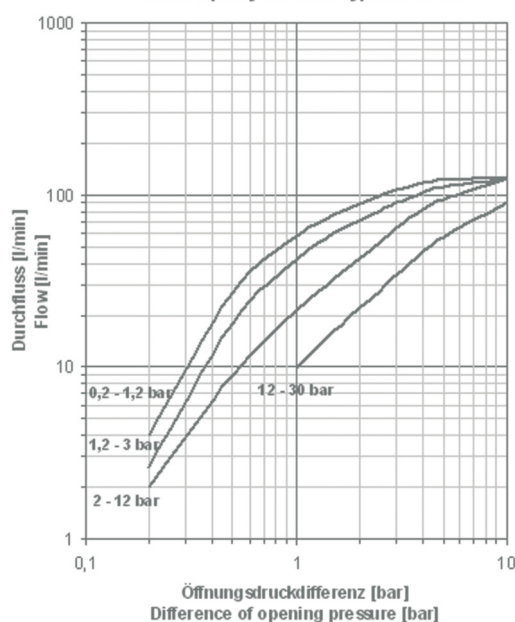
**Werkstoffe • Materials**

Bauteil, component	Werkstoff, material	DIN EN	ASTM / AISI
Eintrittskörper, inlet body	Edelstahl, stainless steel	1.4571	316Ti
Austrittsgehäuse, outlet body	Edelstahl, stainless steel	1.4408	ASTM A 351 CF-8M
Innenteile, internal parts	Edelstahl, stainless steel	1.4571	316Ti
Druckfeder, pressure spring	Edelstahl, stainless steel	1.4310	AISI 301

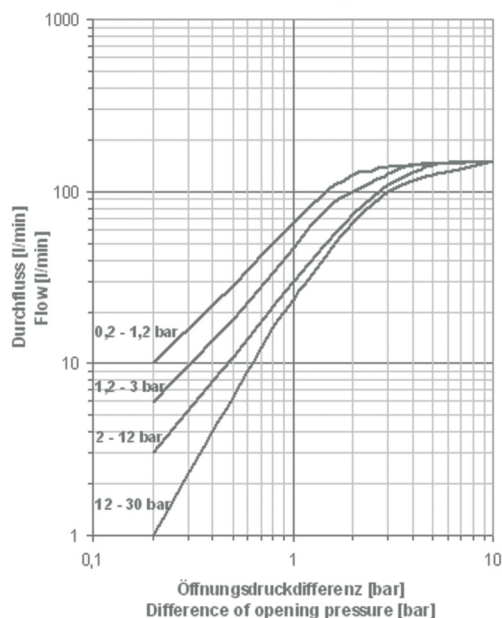
Durchflussleistung Wasser Typ 418 G 3/8"  
Flow capacity for water Type 418 G 3/8"



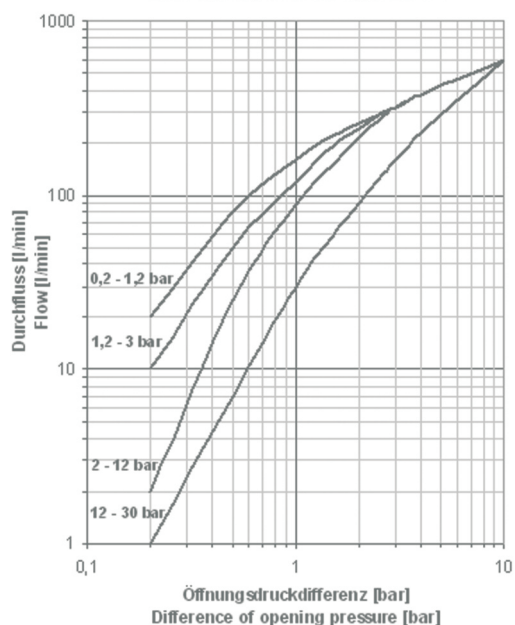
Durchflussleistung Wasser Typ 418 G 1/2"  
Flow capacity for water Type 418 G 1/2"



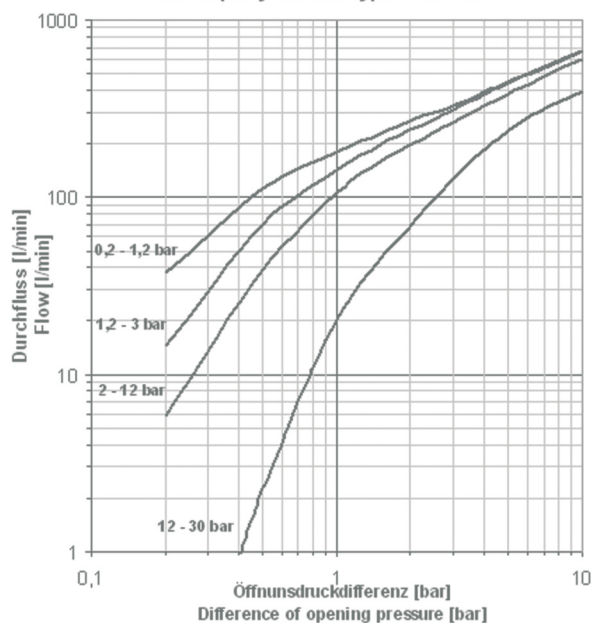
Durchflussleistung Wasser Typ 418 G 3/4"  
Flow capacity for water Type 418 G 3/4"



Durchflussleistung Wasser Typ 418 G 1"  
Flow capacity for water Type 418 G 1"



Durchflussleistung Wasser Typ 418 G 1 1/4"  
Flow capacity for water Type 418 G 1 1/4"



Leistungsdiagramme für Luft und Dampf siehe Seite 4.6  
For capacity charts for air and steam please see page 4.6